



جمهوری اسلامی ایران

شورای اسلامی شهر تهران

بیت المال

تاریخ ۸۷/۸/۵

شماره ۱۶۰/۱۱۵۸/۱۲۷۵۵

پوست



جناب آقای دکتر محمدباقر قالیباف

شهردار محترم تهران

سلام علیکم

بازگشت به نامه شماره ۸۷۳۰/۸۷۱۸۱۳۱ به تاریخ ۸۷/۲/۳۱ جنابعالی در خصوص بررسی گزارش صورت‌های مالی سال ۱۳۸۶ شهرداری تهران که به شماره ۱۶۰/۳۵۰۶ به تاریخ ۸۷/۳/۴ در دبیرخانه شورای اسلامی شهر تهران ثبت و طی نامه به شماره ۱۶۰/۳۵۰۶ به تاریخ ۸۷/۳/۱۲ جهت بررسی به کمیسیون اقتصادی، برنامه و بودجه و امور حقوقی شورا به عنوان کمیسیون اصلی ارجاع شده بود و پس از وصول گزارش نهایی آن کمیسیون به شماره ۱۶۰/۹۸۶۰ به تاریخ ۸۷/۶/۱۲ بررسی گزارش مزبور در ردیف پنجم دستور یکصد و سی و دومین جلسه علنی - فوق‌العاده شورای اسلامی شهر تهران به شماره ۱۶۰/۱۱۴۸۹ به تاریخ ۸۷/۷/۹ قرار گرفته و در جلسه مزبور که با حضور جنابعالی و نمایندگان محترم شهرداری تهران و پانزده نفر اعضای شورای اسلامی شهر تهران در روز یکشنبه چهاردهم مهرماه سال ۱۳۸۷ به صورت رسمی در محل تالار شورا منعقد شد مفاد آن مطرح و گزارش کمیسیون اصلی (اقتصادی، برنامه و بودجه و امور حقوقی شورا) قرائت و پس از ختم جلسه ادامه بررسی گزارش مزبور در ردیف ششم دستور یکصد و سی و چهارمین جلسه علنی - فوق‌العاده شورای اسلامی شهر تهران به شماره ۱۶۰/۱۱۷۹۹ به تاریخ ۸۷/۷/۱۶ قرار گرفته و در جلسه مزبور که با حضور جنابعالی و نمایندگان محترم شهرداری تهران و سیزده نفر از اعضای شورای اسلامی شهر تهران در روز یکشنبه بیست و یکم مهرماه سال ۱۳۸۷ در محل تالار شورا و به صورت رسمی منعقد شد ادامه گزارش کمیسیون اقتصادی، برنامه و بودجه و امور حقوقی شورا قرائت و پس از استماع مفاد آن و مذاکرات انجام شده، کفایت مذاکرات اعلام و در خصوص مفاد گزارش کمیسیون اخذ رأی انجام شد که به اتفاق آرای موافق



جمهوری اسلامی ایران

شورای اسلامی شهر تهران

تاریخ ۸۷/۸/۵

شماره ۱۶۰/۱۱۵۸/۱۲۷۵۵

پیوست



(سیزده رأی) اعضای شورای اسلامی شهر تهران حاضر در جلسه در زمان رأی‌گیری (سیزده نفر) به تصویب رسید.

به پیوست متن مصوبه مزبور مشتمل ماده واحده به انضمام یک جلد از صورت‌های مالی سال ۱۳۸۶ شهرداری تهران که جزء لاینفک این مصوبه می‌باشد را جهت آگاهی و اقدام ایفاد و ابلاغ می‌نماید.
بدیهی است وفق ماده هشتادم (۸۰) قانون تشکیلات، وظایف و انتخابات شوراهای اسلامی کشور و انتخاب شهرداران مصوب ۱۳۷۵/۳/۱ و اصلاحات قانونی بعدی آن، مصوبه مزبور در صورتی که تا دو هفته پس از تاریخ ابلاغ مورد اعتراض مسئولین ذیربط قرار نگیرد لازم الاجرا خواهد بود. / م ۲۳۴۲

با احترام

مهدی چمران
رئیس شورای اسلامی شهر تهران

۱۳۸۷/۷/۲۷

رونوشت:

- ۱- حجت‌الاسلام والمسلمین جناب آقای آقا تهران‌ری رئیس محترم مجمع نمایندگان استان تهران در مجلس شورای اسلامی جهت استحضار و ابلاغ به نمایندگان محترم مردم تهران.
- ۲- فرماندار محترم تهران جهت استحضار.
- ۳- روسای محترم کمیسیون‌های اصلی شورای اسلامی شهر تهران جهت استحضار و رویت دیگر اعضای محترم آن کمیسیون‌ها.
- ۴- استاندار محترم تهران جهت استحضار.
- ۵- رئیس محترم شورای اسلامی استان تهران جهت استحضار.
- ۶- اداره فن‌آوری اطلاعات شورای اسلامی شهر تهران جهت درج در پایگاه اینترنتی شورا.
- ۷- دفتر هیئت رئیسه و مصوبات.



جمهوری اسلامی ایران

شورای اسلامی شهر تهران

تاریخ

شماره

پیوست

متن مصوبه

" تصویب صورت‌های مالی شهرداری تهران در سال مالی منتهی به بیست و

نهم اسفندماه سال ۱۳۸۶ "

(مشتمل بر ماده واحده به انضمام یک جلد صورت‌های مالی مربوط)

مصوب یکصد و سی و چهارمین جلسه رسمی - علنی - فوق‌العاده

شورای اسلامی شهر تهران (دوره سوم)

به تاریخ یکشنبه بیست و یکم مهرماه

سال ۱۳۸۷

(۸۷/۳/۱۳۴/۶)

این مصوبه در پایگاه اینترنتی شورای اسلامی شهر تهران به نشانی WWW.Shora-tehran.ir

قابل دسترسی است.



جمهوری اسلامی ایران

شورای اسلامی شهر تهران

تاریخ
شماره
پیوست

ماده واحده :

در اجرای ماده هفتاد و یکم قانون شهرداری و همچنین مفاد بندهای "ب" و "ج" ماده چهل و چهارم آیین نامه مالی شهرداری ها و بند دهم ماده هفتاد و یکم (۷۱) قانون تشکیلات، وظایف و انتخابات شوراهای اسلامی کشور و انتخاب شهرداران مصوب ۷۵/۳/۱ و الحاقات بعدی آن در خصوص صورت های مالی منتهی به سال مالی ۱۳۸۶ شهرداری تهران که ضمیمه این مصوبه و جزء لاینفک آن است موارد به شرح ذیل لازم به توجه است.

الف - مقایسه ارقام درآمد و هزینه صورت های مالی ارسالی به شرح جدول ذیل است.

ارقام به هزار ریال

شرح	عناوین	پیشنهادی	مصوب	تحقق یافته	انحراف	درصد انحراف
درآمد		۳۳,۴۷۶,۶۶۰,۰۰۰	۲۸,۸۹۱,۸۴۴,۰۰۰	۲۸,۵۱۰,۸۳۶,۰۶۵,۰۳۲	(۳۸۱,۰۰۷,۹۳۴,۹۶۸)	۲
هزینه	جاری	۹,۹۵۸,۹۰۰,۰۰۰	۸,۸۴۳,۹۹۰,۰۰۰	۸,۴۸۱,۸۷۹,۷۹۵,۹۱۵	۳۴۲,۱۱۰,۲۰۴,۰۸۵,۰۰۷	۵
	عمرانی	۲۳,۵۱۷,۷۶۰,۰۰۰	۲۰,۰۴۷,۸۵۴,۰۰۰	۱۹,۸۳۱,۱۲۹,۴۴۱	۲۱۶,۷۲۴,۵۵۹	۲
	جمع	۳۳,۴۷۶,۶۶۰,۰۰۰	۲۸,۸۹۱,۸۴۴,۰۰۰	۲۸,۳۱۳,۰۰۹,۲۳۷,۳۵۶	-	-
تفاوت درآمد و هزینه		-	-	۱۹۷,۸۲۶,۸۲۷,۷۱۳	-	-



جمهوری اسلامی ایران

شورای اسلامی شهر تهران

ب - در اجرای ماده شصت و هفتم (۶۷) قانون شهرداری مصوب ۱۳۳۴/۴/۱۱ با اصلاحات و الحاقات بعدی آن شهرداری تهران موظف است تفریغ بودجه هر سال را تا آخر اردیبهشت ماه سال بعد به شورای اسلامی شهر تهران ارایه نماید و شورا نیز می باید تا آخر خرداد ماه آن را مورد رسیدگی و تصویب قرار دهد.

لاکن در شهرداری تهران متداول است که ابتدا صورت های مالی را تنظیم و ارسال می نمایند و سپس تفریغ بودجه را ارایه می نمایند که این روند مطابق ماده شصت و هفتم (۶۷) قانون شهرداری ها نمی باشد.

ج - با عنایت به اینکه صورت های مالی شرکت ها و مؤسسات وابسته به شهرداری در پایان خرداد ماه تنظیم می شود لذا صورت های مالی این شرکت ها با صورت های مالی شهرداری تلفیق نمی شود و منافع شهرداری بابت سهم الشرکه خود در این شرکت ها و همچنین بازدهی سرمایه گذاری های شهرداری در صورت های مالی ارسالی مشخص نشده است لذا برای برطرف نمودن این مشکل لازم است شهرداری تهران تدابیری اتخاذ نماید که در زمان تهیه بین صورت های مالی سازمان ها و شرکت های وابسته با صورت های مالی شهرداری هماهنگی و همزمانی ایجاد شود.

د - شورای اسلامی شهر تهران، باید هماهنگ با شهرداری تهران برنامه حسابرسی از صورت های مالی سالیانه را طوری برنامه ریزی نمایند که حسابرسی در طول سال مورد رسیدگی انجام شود تا حسابرس قادر باشد در فاصله زمانی پایان سال مالی تا ارائه تفریغ بودجه اظهار نظر حرفه ای خود را ابراز نمایند.

ه - یادداشت های پیوست ترازنامه مالی از شفافیت لازم در خصوص اصالت دارائی ها و مانده حساب برخوردار نبوده و بعضاً در این مورد به قید اطلاعات آماری اکتفا شده است.

و - به دلیل اعمال سیستم حسابداری تعهدی در سال مورد گزارش انتقال برخی از مانده های دوره قبل به دوره جدید با تراز آزمایشی مطابقت ندارد و دلیل مغایرت هم



جمهوری اسلامی ایران

شورای اسلامی شهر تهران

تاریخ

شماره

پیوست

تغییر سیستم مذکور بوده است بنابراین به منظور بررسی و مقایسه صورت‌های مالی سال مذکور و مقایسه آن با سال گذشته باید به صورت‌های مالی به هر دو شکل و هر دو روش ارزیابی و تنظیم شود تا بتوان نسبت به تغییرات اعمال شده تصمیم‌گیری نمود.

ز - میزان درآمد اصلاحی مصوب شورا برای شهرداری تهران در سال ۱۳۸۶ مبلغ ۲۸/۸۹۱/۸۴۴ میلیون ریال و درآمد محقق شده بالغ بر ۲۸/۵۱۰/۸۳۶ میلیون ریال می باشد که معادل ۹۸/۷ درصد از درآمد تصویبی محقق شده است آنچه در این روند قابل ذکر است میزان درآمد در برخی از ردیف‌ها بیش از بودجه مصوب و در برخی موارد کمتر می باشد و این موضوع بیانگر آن است که در منابع درآمد که سهل الوصول تر هستند میزان وصولی بیشتر و منابعی که نیازمند به پی‌گیری و مکاتبات متعدد دارد کمتر از بودجه مصوب درآمد محقق شده است که دلایل توجیهی عدم تحقق برخی از درآمدها از سوی مسئولین ذیربط به شورا ارسال نشده است.

ح - قسمتی از سپرده‌های نزد مناطق برداشت شده که بنا به اظهار مسئولین شهرداری دلیل برداشت از سپرده‌ها مربوط به توافقی بوده که مرکز با مناطق انجام داده و بخشی از سپرده‌ها بابت سرمایه‌گذاری به حساب مرکز منتقل شده است که تا زمان تهیه گزارش نسخه‌ای از توافق‌نامه مذکور و یا هزینه و سرمایه‌گذاری‌های انجام شده از این محل به شورا ارائه نشده است. ضمناً برداشت از حساب سپرده با مقررات جاری تبصره ذیل ماده سیزدهم (۱۳) قانون محاسبات عمومی کشور مطابقت ندارد.

ط - برابر مواد چهل و هشتم (۴۸)، چهل و هفتم (۴۷)، چهل و ششم (۴۶) و چهل و پنجم (۴۵) قوانین و مقررات شهرداری‌های اموال منقول و غیرمنقول شهرداری در دو بخش اختصاصی و عمومی تفکیک شده و بایستی اطلاعات آماری آنها در حساب‌های اموال شهرداری ثبت و ضبط شود و هرگونه جابجایی از حساب اموال عمومی به حساب اموال خصوصی در حساب‌های مربوط اعمال شود که عملاً این مهم در



جمهوری اسلامی ایران

شورای اسلامی شهر تهران

پایست
شماره
۱۳۶۵/۴۳۸۹

صورت‌های مالی لحاظ نشده و تنها بخشی از اموال اختصاصی بدون ارائه اطلاعات آماری به مبلغ ۳۷،۰۵۱ میلیارد ریال در حساب‌ها اعمال گردیده است که این رقم نسبت به دوره مشابه سال قبل به میزان ۶۹۶ میلیارد ریال معادل ۱/۸ درصد کاهش نشان می‌دهد. شایسته ذکر است که اقدامات مربوط به این بندها طی سال گذشته آغاز شده و با جدیت شایسته تقدیری دنبال می‌شود. امید است با مداومت و قانونمندی نارسایی‌های فعلی نیز به زودی رفع شود.

ی - به دلیل عدم وجود استانداردهای حسابداری مشخص برای نگهداری از اموال هیچ‌گونه ذخیره استهلاک برای دارایی‌ها در صورت‌های مالی لحاظ نشده است و تاکنون دستورالعملی که بایستی در این خصوص در اجرای ماده چهل و هشتم (۴۸) قوانین و مقررات شهرداری‌ها از طریق وزارت کشور صادر شود تا مبنای عملیات مالی قرار گیرد به شهرداری تهران واصل نشده است.

گ - نظر به اینکه برابر گزارش ارسالی در سال ۱۳۸۶ جمعاً مبلغ ۲۸/۳۱۳ میلیارد ریال صرف هزینه‌های جاری و عمرانی (جاری ۸/۴۸۱ و عمرانی ۱۹/۸۳۱) گردیده ولی آثار مالی و اجرایی این هزینه‌ها به همراه صورت‌های مالی ارسال نشده است.

ل - با عنایت به مفاد بندهای فوق‌الاشاره و ضمن تشکر از همکاری شهرداری تهران در ارائه صورت‌های مالی سال ۸۶ بمنظور تسریع و تسهیل برنامه‌های اصلاحی نظام مالی شهرداری تهران بدینوسیله پیشنهادات ذیل بمنظور طرح و بررسی در کمیته اصلاح نظام مالی شهرداری تهران ارائه می‌شود.

۱ - تدابیری اتخاذ شود که برنامه حسابرسی از مناطق و سازمان‌ها به صورت همزمان در طول سال مورد گزارش انجام شود به نحوی که حسابرس نیز پس از پایان سال مالی بتواند در خصوص صورت‌های مالی اظهار نظر حرفه‌ای نماید تا تلفیق این صورت‌ها هم زمان با صورت‌های مالی شهرداری تهران میسر شود.



جمهوری اسلامی ایران

شورای اسلامی شهر تهران

۲- تأکید فرهنگ‌پذیری جهت تهیه و ارائه به موقع صورت‌های مالی در شهرداری تهران صورت پذیرد (همانند سال ۱۳۸۷ که برای اولین بار این کار در شهرداری تهران انجام شده است).

۳- پی‌گیری لازم جهت تدوین و ابلاغ استانداردهای حسابداری شهرداری‌ها از سوی وزارت کشور و سازمان حسابرسی به عمل آید.

۴- روش‌های شناسایی و محاسبه استهلاک اموال اختصاصی و عمومی شهرداری‌ها تدوین شود.

۵- روش محاسبه بهای تمام شده خدمات شهرداری‌ها تدوین شود.

۶- طراحی سیستم جامع مالی و بودجه شهرداری و اتخاذ تدابیری لازم در جهت هماهنگ نمودن سیستم‌های مالی شرکت‌ها و سازمان‌های وابسته به شهرداری انجام شود تا بتوان صورت‌های مالی آنها را قبل از پایان اردیبهشت ماه اخذ و حسابرسی نمود تا امکان تلفیق آنها با صورت‌های مالی شهرداری در محدوده زمانی قانونی فراهم شود. م/ ۲۳۶۳